

1970. URTEAN EUZKERAZ ARGITATUTAKO LIBURUEN IZENAK

RIKARDO
ARREGIPOLITIKAREN
ATARIAN

RIKARDO ARREGI

(1942 - 1969)

Igazko bezala aurreko urte barnean argitaratu diren euskerazko liburuen berri eman nahi genuke, orduan bezala huts bat baino gehiago egiten dugula jakin arren. Huts egite hau, joandako urtez liburu batzuk berandu argitaratuz, eta denon berri zehaztasun guztiarekin ezin jakinez.

Igazko hutsak bete nahirik, zerrenda berri bat eman genuen Egan-en (ikus Egan, 1-3, 1970.ekoa, 133-136 orrialdeetan); baina, hala ere, bizpahiru huts egin genituen. Orduango 47 libururen tituluei ere, beste hiru gehitu beharrean aurkitzen gara: Timun Mas, S.A.k argitaratutako **Errialde guztien historia**, S. Werner Watson-ena, J. Goikoetxeak euskeratua; eta Baionako Imprimerie des Cordeliers-ek argitaratutako **Obrak mintzo**, J. B. Etcheberryrena.

Hemen, lehenago esan bezala, euskerazko liburuen izenak bakarrik jasotzen ditugu, edozer gai duelarik eta nahiz erdera-euskeran egon.

Ba dakigu, ba direla beste zenbait* liburu, beren barnean euskerazko zatiak dituztenak, edo euskerari buruz ari direnak; baina haien aipamena egiten hasiko bagina, ez zaigu ahal mugatzerik. Beraz*, honegatik, euskerazko literaturatik at* dagoen guztia uzten dugu. Hau da, euskaldun irakurleentzat egina bakarrik hartzen dugu. Bestetarikoz zenbait ere, euskal literaturaren aldetik, goresmenak merezi badituzte ere. Hauen arteko lirateke «Añamendi»-ren **Enciclopedia General Ilustrada (Cuerpo B) Vol. I - Literatura**, J. Haritschelhar-en *L'oeuvre poétique de Pierre Topet-Etchahun*, eta abar.

Lerro hauetatik konturatuko zara, irakurle, argitalpenak goraka datoze, eta hobekuntza agertzen dela zer esanik ere ez. Galetan ere gaurkotasan gehiago agiri da. Argitalpenak, batez beste, 800 aletik 1.500-era izaten dira, inoiz askoz gehiago, baina azkoz gutxiago ere bai.

Falta direnen berri ematea bihotzez eskertuko genuke. Baina hurrengoan hutsik ez egiteko, igazko eskari bera eginen diegu argitaratzaile eta egileei: beren liburuetarik ale bana Euskaltzaindiaren (Ribera, 6. Bilbao-5) liburutegirako bidaltzeko. Liburua ezagutarazten lagunduko dugu, gure liburutegia, guztion euskal liburutegia (Euskaltzaindiarena) aberasten lagunduz.

JUAN SAN MARTIN

Euskaltzaindiko idazkaria

Afrikar iraultzaren alde, Frantz Fanon (Arantza Urretavizcaya eta Ibon Sarasolak euskeratua). Lur Argitaldaria. Donostia.

Alkain aita-semeak, Iñaki Alkain - Antonio Zavala. Auspua Liburutegia. Tolosa.

Ardo ta ogi Martxelín, José María Sanchez-Silva (J. M. Satrustegik euskeratua). Gómez Argitaldaria. Iruina.

Argi bat iluntasunean, Xabier Gereño. Lur Editoriala. Donostia.
Atano ta Estrada bertsolariak, Antonio Zavala. Auspua. Tolosa.

Atheka gaitzeko oihartzunak (erderazko Itzulpenarekin), J. B. Daskonagerre. Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones. Donostia

Azkoitia'ko zenbait bertsolari, Antonio Zavala. Auspua. Tolosa.
Baserriko irabazbideak, Zabalegi Nekazari-eskola. Donostiako Aurrezki Kutxak argitaratua. Donostia.

Batasunaren kutxa, Euskal Idazleen Elkarteak L. Mitxelena-ren agintaritzapean hartutako erabakien gainean G. Arestik eta X. Kintanak moldatutako liburua. Lur Editoriala. Donostia.

Bertrand Russellen azken iritziak, Eiharalarrek euskeraz emana. Irakur sail. Donostia.

Biblia-ikasketa. Catequesis bíblica (Euskera - erdera), Anastasio Albisu eta Donato Arrinda. Gasteluz.

Bidasoa aldeko bost bertsolari, Antonio Zavala. Auspua. Tolosa.

Bidean gora (olerkiak), Muniategi'tar Sabin. Bilbao.

Blotz begietan, X. Lizardi. Itxaropena Argitaldaria. Zarautz.

Bizi garratza - Mendu zaharrak (bi antzerki), Agustín Zubikarai. Irakur sail. Donostia.

TARATUTAKO LIBURUAK



Bizkalko dantzak (Euskera - erdera), Jose Luis Etxebarriak Sabin Larrearen laguntzarekin. La Editorial Vizcaína. Bilbao.

Bizkaiko euskal idazleak, Mikel Zarate. Bilbao.

Egaztien mundua, J. Dorst (J. M. Aranalde euskeratua). «Margo-ederdun Enziklopedia», Timun Mas, S. A. Barcelona.

Eguberri abestiak (bilduma). Edlli. Donostia.

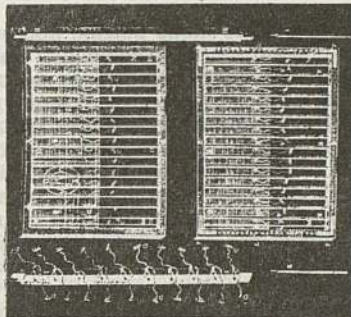
Ibiltze azkarraren mundua, C. Dollfus (Jose Luis Ansorenak euskera-tua). «Margo Ederdun Enziklopedia». Timun Mas, S. A. Barcelona.

Itxura-aldaketa, Franz Kafka (Xabier Kintanak euskeratua), Arantxa Urretavizcayaren hitzaurreaz). Lur. Donostia.

Izartegia, R. Guillot (L. Dorronsorok euskeratua). «Margo Ederdun Enziklopedia», Timun Mas, S. A. Barcelona.

SUSTRAI BILA

Iarresoro



Irakur sail

Eguberri kantak (bilduma). «Jaunaren dela». Lazkano.

Euskal alorretik (bilduma). «Ikas». Baiona.

Españi'ko olerkariak euskeraz (II eta III aleak), Etxebarria'tar Juan Anjel-ek euskeratuak. Bilbao.

Estelas funerarias del País Vasco (Erdera - euskera), José Miguel de Barandiaran. Txertoa. Donostia.

Euskal esku-langintza (I eta II tomoak, euskeraz eta erderaz), Garmendia ta Larrañaga'tar Jon. Editorial Auñamendi. Donostia.

Euskal kantak (bilduma), argitaratzailearen izenik gabe. 1970-eko maiatza.

Euskal protestantismoa zer zen, Joanes Leizarraga. Lur. Donostia.

Giza solfia, Goikoetxea'tar Iñaki. Euskerazaleak. Bilbao.

Goierriko lorak, Inozentzio Olea. Auspoa. Tolosa.

Gonzalve edo Ostatu betea, Elémir Bourges - P. Lafitte. Collection «Gure Herria». Baiona.

Haur besoetakoa, Jon Mirande. Lur. Donostia.

H gabeko umoria, Iñaki Linazasoro. «Kuliska Sorta». Itzaropena. Zarautz.

Hunik arrats artean, Anjel Lertxundi. Lur. Donostia.

Ibar ixillean, Antonio Valverde «Ayalde». S.G.E.P., S. A. Donostia.

BATASUNAREN KUTXA



EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA

mitxelenaren promesaren pean

Literatura eta kritika, Patri Urkizu. Lur. Donostia.

Liturji gorazarreak, II, Etxebarria'tar Juan Anjelek lateratik euskera-tua. Bilbao.

Loiolako Iñigo (antzerkia), Arrizabalaga'tar K. M.. Zarautz.

Mendebaleko ekonomiaren historia (Merkantilismotik 1914-era arte), R. Saizarbitoria, I. Sarasola eta A. Urretavizcaya. Lur. Donostia.

Meza barria, Jose Domingo Ugartetxea. Markifiako Karmeldarrak.

Noelak eta berze kanta espiritual berriak, Joannes Etcheberri. S.G. E. P., S. A.. Donostia.

Peru Abarka, (Euskeraz eta erderazko itzulpenaz). Editorial «La Gran Enciclopedia Vasca». Bilbao.

Pierre Topet-Etxahun (Barkoxe kobleriaren bizitza laburki), P. Lafitte. Editions «Herria». Baiona.

Salvatore Mitxelena (bilduma), San Martin, Azurmendi, Txillardegui, Villasante, Torrealdai, Etxaniz, Agirretxe, Lekuona, Schwob. «Jakin sorta». Arantzazu - Oñati. **Soziologiaren hastapenak**, Andoni Sagarna. Lur. Donostia.

Sustrai bila, Larresoro. Irakur sail. Donostia.

Xomorroen mundua, F. Lacroix (M. Iturbek euskeratua). «Margo Ederdun Enziklopedia», Timun Mas, S. A.. Barcelona.

Zubeltzu ta Saikola bertsolariak, Antonio Zavala. Auspoa. Tolosa.

Lurraren kondaira, Salvador Garmendia. Irakur sail. Donostia.

PETE SEEGER

Otsailaren, 9. an 7,30 an, izango da kantari Donostian, Victorla Eugenia teatroan.